

**Минобрнауки России**  
**федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования**  
**"Приамурский государственный университет имени Шолом-Алейхема"**



**44.04.01**  
код

**УЧЕБНЫЙ ПЛАН**  
 программ магистратуры  
 по направлению подготовки Педагогическое образование  
 наименование направления Теория, практика и методика преподавания перевода  
 год набора 2019  
 Форма обучения очная

Квалификация - магистр  
 Нормативный срок обучения - 2 года  
 (указывается в соответствии с ФГОС ВО)

№	Название дисциплины	Форма промежуточной аттестации					Всего на дисциплину		в часах				Распределение по курсам и семестрам														
		Экз	Диф. зачет	Зачет	Курсовые работы	Курсовые проекты	всего часов	ЗЕТ	Всего в семестре	Контактная работа обучающимся с преподавателем (аудиторные)	Сам. работа	Лекций	Лабораторных	Практических	1 курс				2 курс								
															1 сем	11 нед	2 сем	14 нед	3 сем	7 нед	4 сем	6 нед					
<b>Блок 1. Дисциплины (модули)</b>		<b>Всего часов</b> 2376							<b>зачетных единиц</b> 66				<b>(зачетных единиц по ФГОС ВО не менее 50)</b>														
B1.0.	Обязательная часть	1	1	4			<b>Всего часов</b> 576	<b>зачетных единиц</b> 16				<b>55 % (зачетных единиц по ФГОС ВО не менее 40%)</b>															
B1.01	Современные проблемы науки и образования			1			108	3	108	14	94	4	10	14	3												
B1.02	Методология и методы научного исследования			1			108	3	108	22	86	4	18	22	3												
B1.03	Информационные технологии в профессиональной деятельности			1			108	3	108	22	86	4	18	22	3												
B1.04	Научный английский язык	1	1				144	4	108	22	86			22	4												
B1.05	Инновационные процессы в образовании			4			108	3	108	14	94	4	10											14	3		
B1.Ф.	Часть, формируемая участниками образовательных отношений	8	8	11			<b>Всего часов</b> 1800	<b>зачетных единиц</b> 50																			
1.2.1.	Вариативная часть	8	8	4			<b>Всего часов</b> 1296	<b>зачетных единиц</b> 36																			
B1.Ф1	Общее языкознание и история лингвистических учений	1	1				144	4	108	22	86	10	12	22	4												
B1.Ф2	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	2	1	1			108	3	72	30	42		30	30	2					30	3						
B1.Ф3	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка	2	1				108	3	72	30	42		30	30	2					30	3						
B1.Ф4	Перевод: теория и практика, методика преподавания	2	1				216	6	180	48	132	20	28							48	6						
B1.Ф5	Практический курс перевода первого иностранного языка	3	1		2		72	2	72	30	42		30							30	2						
		4	1				108	3	72	30	42		30										30	3		30	3
B1.Ф6	Практический курс перевода второго иностранного языка	3	1		2		72	2	72	30	42		30							30	2						
		4	1				108	3	72	30	42		30										30	3		30	3
1.2.2.	Дисциплины по выбору обучающихся			7			<b>Всего часов</b> 504	<b>зачетных единиц</b> 14				<b>28 %</b>															
B1.Ф7	Основные аспекты когнитивной лингвистики / Основные аспекты психолингвистики			2			72	2	72	14	58	6	8							14	2						
B1.Ф8	Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии / Устный последовательный перевод первого иностранного языка			3			72	2	72	14	58		14							14	2						
B1.Ф9	Перевод художественных текстов второго иностранного языка / Перевод научно-технических текстов второго иностранного языка			3			72	2	72	14	58		14							14	2						
B1.Ф10	Перевод деловых документов второго иностранного языка / Перевод публицистических текстов второго иностранного языка			4			72	2	72	14	58		14										14	2			
B1.Ф11	Лингводидактическое тестирование / Современные состояния проблемы тестирования иностранных языков			3			72	2	72	14	58	6	8							14	2						
B1.Ф12	Проблемы межкультурного взаимодействия в ДВ регионе / Теория и практика межкультурной коммуникации			1			72	2	72	14	58		14	14	2												
B1.Ф13	Информационные технологии в образовательном пространстве стран АТР / Информационные технологии в сфере межкультурной коммуникации стран АТР			2			72	2	72	14	58		14							14	2						
<b>ИТОГО Блок 1:</b>		9	9	15			<b>2376</b>	<b>66</b>	2052	562	1490	58	504	176	23	196	20	102	12	88	11						
<b>Блок 2. Практика</b>				7			<b>Всего часов</b> 1620	<b>зачетных единиц</b> 45				<b>(зачетных единиц по ФГОС ВО не менее 40)</b>															
B2.0.	Обязательная часть			7			<b>Всего часов</b> 1620	<b>зачетных единиц</b> 45				<b>(зачетных единиц по ФГОС ВО не менее 40)</b>															
B2.01	Учебная (научно-исследовательская работа)			1			324	9	324	4	320		4	4	9												
B2.02	Производственная (переводческая)			3			216	6	216	4	212		4							4	6						
B2.03	Производственная (педагогическая)			4			216	6	216	4	212		4										4	6			
B2.04	Производственная (преддипломная)			4			108	3	108	4	104		4										4	3			
B2.05	Производственная (научно-исследовательская работа)	3					216	6	216	4	212		4							4	6						
		4					216	6	216	4	212		4										4	6		4	6
<b>ИТОГО Блок 2:</b>				7			<b>1620</b>	<b>45</b>	1620	28	1592		28		9		9			12			15				
<b>Блок 3. Государственная итоговая аттестация</b>							<b>Всего часов</b> 324	<b>зачетных единиц</b> 9				<b>(зачетных единиц по ФГОС ВО не менее 9)</b>															
B3.0.	Обязательная часть						<b>Всего часов</b> 324	<b>зачетных единиц</b> 9				<b>(зачетных единиц по ФГОС ВО не менее 9)</b>															
B3.01	Государственная итоговая аттестация (выполнение и защита ВКР)						324	9	324	26	298		26										26	9			
<b>ИТОГО Блок 3:</b>							<b>324</b>	<b>9</b>	324	26	298		26											26	9		
<b>Факультативы</b>												9															
Ф.1	Лингвопрагматические аспекты перевода			3			108	3	108	22	86	10	12							22	3						
<b>ИТОГО</b>		9	9	7	15		<b>4320</b>	<b>120</b>	4320	616	3704	58	558	176	32	196	29	102	24	88	35						
Аудиторных часов и ЗЕТ в году														372	61					190	59						
Учебных часов в неделю														16		14			15		15						
Количество экзаменов														2		3			2		2						
Количество дифференцированных зачетов														1		1			2		3						
Количество зачетов														6		4			3		2						
Количество курсовых работ																											
Количество курсовых проектов																											

